Браженец К.С., Сидоркина Л.С.

Технология развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов

ГБПОУ «Колледж современных технологий имени Героя Советского Союза М.Ф.

Панова»

(Россия, Москва)

doi: 10.18411/lj-12-2019-154

idsp: ljjournal-12-2019-154

Аннотация

Актуальность исследования определяется важностью подготовки студентов колледжа к реализации международных образовательных проектов, обладающих лингвокультурологической компетенцией и способных использовать полученные знания, умения и навыки в реальной деятельности вне учебного контекста. Целью настоящего исследования является разработка научно обоснованной и проверенной опытным путем технологии развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов.

Научная новизна исследования состоит в том, что в работе: выявлены дидактические свойства, дидактические функции и методические функции международных образовательных проектов; разработана технологическая система развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов.

Практическая значимость исследования состоит в следующем: дано подробное описание технологии развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов; результаты исследования могут быть использованы при разработке учебно-методических пособий, авторских программ и курсов по иностранным языкам в системе среднего профессионального образования.

Ключевые слова: педагогическая технология, компетенции, лингвокультурологические умения, студенты колледжа, международные образовательные проекты, система среднего профессионального образования.

Abstract

The relevance of the study is determined by the importance of preparing college students for the implementation of international educational projects that have linguoculturological competence and are able to use their knowledge, skills and skills in real activity outside the academic context. The purpose of this study is to develop a scientifically based and empirically tested technology for the development of linguistic and cultural skills of college students in the implementation of international educational projects.

The scientific novelty of the research lies in the fact that the work: revealed didactic properties, didactic functions and methodological functions of international educational projects; a technological system has been developed for the development of linguistic and cultural skills of college students in the process of implementing international educational projects.

The practical significance of the study is as follows: a detailed description is given of the technology for developing the linguistic and cultural skills of college students in the process of implementing international educational projects; the results of the study can be used in the development of teaching aids, authoring programs and courses in foreign languages in the system of secondary vocational education.

Keywords: pedagogical technology, competences, linguocultural skills, college students, international educational projects, secondary vocational education system.

Анализ трудов отечественных ученых позволил выявить и установить ряд ключевых понятий и определений в области международного образовательного проектирования и лингводидактики, наиболее значимых для нашего исследования [1;2;3;4].

Было установлено, что метод проектов является одним из действенных методов обучения иностранному языку. В научной литературе по методике обучения иностранным языкам ученые выделяют различные типы проектов. Анализ работ показывает, что, несмотря на разработанность этапов реализации международных образовательных проектов, наличие множества типологических признаков свидетельствует о том, что изменение условий реализации проектов влияет как на процесс обучения (этапы и шаги), так и на результат обучения иностранному языку (сформированность лингвокультурологической компетенции).

Международные образовательные проекты выступают одним из многочисленных типов проектов, реализуемых на иностранном языке с участием международных партнеров, предполагающих погружение в культурную и языковую среду страны изучаемого языка, и направленных на формирование лингвокультурологической компетенции и развитие иноязычных речевых умений учащихся[5].

Лингвокультурологические умения рассматриваются нами как способность студента колледжа использовать полученные им теоретические знания и соответствующие навыки, например, как умение анализировать лингвокультурологическую информацию, заключенную в языковых знаках и умение творчески использовать лингвокультурологические знания в процессе реализации международных образовательных проектов[6].

Для достижения цели и решения задач использовались следующие методы исследования: анализ и обобщение результатов работы по теме; разработка технологии развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов; проведение опытного обучения; анализ количественных и качественных результатов опытного обучения[7].

По итогам исследования и опытного обучения в ГБПОУ «Колледж современных технологий имени Героя Советского Союза М.Ф. Панова» (г. Москва) были выявлены и установлены теоретические и практические положения по проблеме развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов и разработки соответствующей технологии.

Исследование проводилось с 2016 по 2019 годы.

Первый этап исследования (2016 - 2017 годы). Этот этап связан с формулировкой и осмыслением исследовательской проблемы, определением объекта, предмета исследования, постановкой цели и задач, выдвижением гипотезы, конкретизацией методологии и методов исследования. На данном этапе проводилось изучение и анализ педагогической и методической литературы по теме исследования. Выявлялись дидактические свойства и методические функции международных образовательных проектов применительно к методике обучения иностранному языку и культуре; определялась номенклатура лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов. Второй этап исследования (2017 - 2018 годы). На данном этапе уточнялась и проверялась рабочая гипотеза исследования; разрабатывалась технология развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных; разрабатывался и внедрялся в практику механизм реализации международных образовательных проектов, направленных на развитие лингвокультурологических умений студентов колледжа.

Третий этап исследования(2018 - 2019 годы). Этот этап характеризуется подготовкой и проведением опытного обучения с целью определения эффективности

технологии развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов; описанием ее количественных и качественных данных; формулированием выводов и оформлением результатов исследования в форме статьи.

В центре внимания исследования находится вопрос разработки технологии развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов. Под этим типом проектов предлагается понимать поэтапную совместную учебно-познавательную, поисково-исследовательскую и творческую деятельность студентов колледжей из разных стран, реализуемую на изучаемом иностранном языке очно и дистанционно посредством современных интернет- технологий, имеющую единую проблему, цель, задачи, методы, способы деятельности, направленную на достижение студентами совместного результата деятельности[8].

В итоге исследования получена характеристика международных образовательных проектов.

Используемые в проекте методы: исследовательский метод, творческий и игровой. В международных образовательных проектах одновременно используются исследовательский (при поиске, изучении, обработке, анализе информации), творческий (при подготовке конечного продукта проектной деятельности) и игровой (частично, когда каждый участник проекта выполняет свою роль) методы. Координация проекта может быть – непосредственная и скрытая. Характер контактов в международных образовательных проектах – студенты российских колледжей и студенты-партнеры из страны изучаемого языка. Содержательно-предметная область – монопредметные и междисциплинарные проекты. Форма реализации проекта очно-дистанционная. Часть этапов проекта реализуется дистанционно, когда участники-партнеры из разных стран работают над общим проектом и связываются друг с другом посредством сети интернет. Платформа реализации проекта предполагает, что при проведении дистанционных этапов проекта связь между международными участниками может организовываться как посредством электронной почты, так и посредством блог-технологии (общение в социальных сетях). Язык реализации проекта иностранный и родной. Цель использования сети интернет: извлечение информации; общение между участниками проекта; создание и размещение продукта. Результатом реализации международных образовательных проектов может быть созданная студентами страничка в сети интернет (вики – технология). Учитывая дидактические свойства и методические функции международных образовательных проектов, в рамках решения второй задачи исследования на основе анализа работ, посвященных развитию лингвокультурологических умений студентов колледжа, в работе представлена номенклатура лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов.

Лингвокультурологические умения студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов, бесспорно, основаны на знаниях, умениях и навыках в области иностранного языка. И в этом плане важными представляются следующие умения:

- излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография / резюме);
- составлять план, тезисы повествования о своей будущей профессиональной деятельности;
- писать различные типы эссе (повествовательное, аргументационное, контрастивно-сопоставительное); писать доклады (сообщения) по изучаемой теме;
- готовить презентации (Power Point, стенгазеты и стендовые доклады) по изучаемой теме в сфере будущей профессиональной деятельности.

В целевом блоке технологии развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов представлены предпосылки, к которым относятся требования к выпускникам средних профессиональных образовательных учреждений на предмет достижения ими к моменту завершения обучения.

Технологический блок включает:

- содержание обучения, средства обучения (учебно-методические комплексы и современные информационно-коммуникационные технологии: блог-технология, вики-технология, ресурсы сети интернет);
- организационные формы (очная и дистанционная);
- методы обучения: метод проектов, интерактивный, проблемно-поисковый, объяснительно-иллюстративный, информационно-продуктивный, креативный, методы контроля;
- этапы обучения и психолого-педагогические условия, учет которых будет способствовать эффективности предлагаемой технологии.

В оценочно-результативный блок входят критерии и показатели развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов, а также результат обучения.

Анализ данных опытного обучения в контрольных и экспериментальных группах свидетельствует о том, что многие умения у студентов контрольной и экспериментальной групп уже были развиты на статистически значимом уровне непосредственно до опытного обучения. Но безусловный рост показателей лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов позволил получить определенные результаты и выводы исследования.

В заключение исследования подведены итоги, представлены результаты и сформулированы выводы.

1. Международные образовательные проекты - это поэтапная совместная учебно-познавательная, поисково-исследовательская и творческая деятельность студентов из разных стран, реализуемая на изучаемом иностранном языке, а также очно и дистанционно. Данная деятельность реализуется: посредством интернет-технологий, имеет единую проблему, цель, задачи, методы, способы деятельности, направлена на достижение студентами разных стран совместного результата.

2. На основе реализации международных образовательных проектов у студентов развиваются лингвокультурологические умения, а именно : умение интерпретировать культурные факты и события сообществ стран родного и изучаемого языков; выявлять культурные сходства и различия между представителями социальных, региональных профессиональных групп в рамках региона, страны, мира; участвовать в дискуссиях с представителями изучаемой культуры по обсуждаемым аспектам культурной жизни; собирать, классифицировать, обобщать культуроведческую информацию в виде сообщения, доклада, защиты проекта, используя различные источники, в том числе интернет.

3. Развитие лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов будет эффективным, если разработка соответствующей технологии будет осуществляться с учетом следующих психолого-педагогических условий: владение иностранным языком не ниже уровня B1; непрерывное развитие мотивации у студентов; использование педагогической технологии «обучение в сотрудничестве»; осмысление субъектами учебного процесса основ своей деятельности, социализации и адаптации; поэтапная реализация проектной деятельности.

4. Технология развития лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов разработана на основе педагогических подходов и принципов коммуникативной направленности, культуросообразности, диалога культур, сотрудничества, развивающего обучения, межличностного диалога, прочности, доступности, активности, сознательности.

5. Реализация учебной деятельности студентов, направленной на развитие лингвокультурологических умений студентов колледжа в процессе реализации международных образовательных проектов включает следующие этапы и механизм: обозначение цели, задач, проблемы проекта; обсуждение вопросов обеспечения информационной безопасности при работе с интернет-ресурсами; мозговой штурм; поиск, сбор, обобщение материала; создание предварительной версии проекта.

Личный вклад авторов исследования заключается в определении дидактических свойств, дидактических функций и методических функций международных образовательных языковых проектов применительно к методике обучения иностранному языку и культуре; определении номенклатуры лингвокультурологических умений студентов колледжа, развиваемых в ходе реализации международных образовательных проектов.

1. Астафурова, Т.Н. Стратегии коммуникативного поведения в профессионально-значимых ситуациях межкультурного общения: лингвистические и дидактические аспекты: дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.02, 10.02.19. / Т.Н. Астафурова; Моск. гос. лингв. ун-т. - М., 1997. - 324 с.
2. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: Учебное пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. - М.: «Академия», 2004. - 336 с.
3. Луков, В. А. Социальное проектирование: учебное пособие. - Москва: «Флинта», 2007.- 240с.
4. Максаев, А.А. Дидактические свойства и методические функции международных образовательных языковых проектов / А.А. Максаев // Информационные и коммуникационные технологии в обучении иностранному языку: материалы III Всероссийской научно-практической конференции. Тамбов: Издательский дом ТГУ имени Г.Р. Державина, 2013. С. 176-189.
5. Максаев, А.А. Использование международных образовательных языковых проектов для развития социокультурных и языковых умений учащихся / А.А. Максаев // Вопросы методики преподавания в вузе. 2014. № 3 (17). С. 105-117.
6. Савенков, А. И. Психологические основы исследовательского подхода к обучению: учебное пособие.- Москва : «Ось-89», 2006.-480с.
7. Сандалова, Ю.В. Проектная деятельность как условие формирования социальных отношений у студентов // Казанская наука. — 2014. - №11. - С. 228-230.
8. Ступницкая, М. А. Новые педагогические технологии: организация и содержание проектной деятельности учащихся: учебно-методическое пособие.- М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2009. - 64 с.

Гацаева Р.С.-А.

Культура педагогического общения

*Чеченский государственный университет
(Россия, Грозный)*

doi: 10.18411/lj-12-2019-155

idsp: ljjournal-12-2019-155

Аннотация

В статье рассматриваются некоторые элементы культуры общения. Теоретический анализ общения, различные подходы к пониманию, как его сущности, так и структуры и функций.

Ключевые слова: культура общения, педагогическое общение, межличностный диалог, педагог, общество.